



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro rozpočtovou kontrolu

2013/0014(COD)

7. 11. 2013

STANOVISKO

Výboru pro rozpočtovou kontrolu

pro Výbor pro dopravu a cestovní ruch

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o Agentuře Evropské unie pro železnice a o zrušení nařízení (ES) č. 881/2004 (COM(2013)0027 – C7-0029/2013 – 2013/0014(COD))

Navrhovatel: Bogusław Liberadzki

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Postupné vytvoření evropského železničního prostoru bez hranic vyžaduje opatření na úrovni Unie v oblasti technických předpisů týkajících se železnic s ohledem na hlediska technická (interoperabilitu) a bezpečnostní, která spolu neoddělitelně souvisejí a která obě vyžadují vyšší úroveň harmonizace na úrovni Unie a zřízení evropského orgánu, který by tento proces usnadnil.

V současnosti odpovídají za postupy pro uvedení do provozu jakékoli části železničního systému, například vozidel, infrastruktury a energetických komponentů nebo systémů zabezpečení, vnitrostátní bezpečnostní orgány. Pro přeshraniční provoz potřebuje vozidlo povolení pro každý členský stát, v němž se předpokládá, že bude v provozu. Vnitrostátní bezpečnostní orgány rovněž vydávají železničním podnikům osvědčení o bezpečnosti část A, platnou pro celou Evropskou unii, a část B, platnou pro jeden konkrétní členský stát. Žadatel musí prokázat, že používá náležitý systém řízení bezpečnosti. Osvědčení potvrzuje, že železniční podnik je v dané síti schopen bezpečného provozu. Různé postupy při vydávání povolení a osvědčení v členských státech jsou zdlouhavé a brání volnému a konkurenceschopnému pohybu osob a zboží v Unii.

Zřízení Evropské agentury pro železnice, která bude v budoucnu představovat jediný železniční orgán a jediné správní místo v Evropské unii, jež bude povolovat vozidla, vydávat osvědčení o bezpečnosti, schvalovat bezpečnostní opatření a uvádět do provozu pozemní zařízení evropského systému řízení železničního provozu (ERTMS), je nejslibnější cestou k dosažení klíčových cílů evropské dopravní politiky. Evropská agentura pro železnice bude pověřena i dalšími úkoly, například klasifikací vnitrostátních předpisů a systematickým dohledem nad stávajícími a navrhovanými vnitrostátními předpisy, vytvořením a vedením evropských registrů nebo vydáváním normalizačních doporučení. Vedle Evropské agentury pro železnice, která bude jediným železničním orgánem, je třeba zřídit rovněž nezávislý odvolací senát pro zajištění spravedlivých a transparentních postupů. K dosažení skutečně účelného systémového zlepšení je třeba v nejbližší době rozšířit pravomoci agentury, a to s řádným a rozumně dlouhým přechodným obdobím.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro rozpočtovou kontrolu vyzývá Výbor pro dopravu a cestovní ruch jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Při sledování svých cílů by agentura

Pozměňovací návrh

(6) Při sledování svých cílů by agentura

měla plně zohledňovat proces rozšiřování Unie a zvláštní omezení týkající se železničního spojení se třetími zeměmi.
Agentura by měla mít za funkce a pravomoci, které jí byly přiděleny, výlučnou odpovědnost.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

měla plně zohledňovat proces rozšiřování Unie a zvláštní omezení týkající se železničního spojení se třetími zeměmi.

Pozměňovací návrh

(6a) Agentura by měla nést za funkce a pravomoci, které jí byly přiděleny, výlučnou odpovědnost.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Při plnění svých úkolů, zejména úkolů souvisejících s přípravou doporučení, by agentura měla v co největším rozsahu zohledňovat externí odborné znalosti v oblasti železniční dopravy. Tyto odborné znalosti by měly převážně pocházet od odborníků z odvětví železniční dopravy a příslušných vnitrostátních orgánů. Tito odborníci by měli vytvářet kvalifikované a reprezentativní pracovní skupiny agentury.

Pozměňovací návrh

(7) Při plnění svých úkolů, zejména úkolů souvisejících s přípravou doporučení, by agentura měla v co největším rozsahu zohledňovat externí odborné znalosti v oblasti železniční dopravy. Tyto odborné znalosti by měly převážně pocházet od odborníků z odvětví železniční dopravy a příslušných vnitrostátních orgánů. Tito odborníci by měli vytvářet kvalifikované a reprezentativní pracovní skupiny agentury. ***Agentura by měla mít na paměti, že je třeba udržovat rovnováhu mezi riziky a přínosy, zejména pokud se jedná o řízení střetu zájmů na jedné straně a cíl získat co nejlepší odborné znalosti na straně druhé.***

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 35 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(35a) Aby bylo zajištěno účelné využívání finančních prostředků Unie a efektivní fungování agentury, měla by agentura sídlit na jednom místě, což umožní minimalizovat čas a náklady na dopravu zaměstnanců vnitrostátních bezpečnostních orgánů a zúčastněných stran z odvětví železniční dopravy a usnadní získání kvalifikovaných zaměstnanců.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Čl. 2 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Právní postavení

Právní postavení ***a sídlo***

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Sídlo agentury má centrální polohu, která umožní udržovat čas a náklady vynaložené na dopravu zaměstnanců vnitrostátních bezpečnostních orgánů a zúčastněných stran z odvětví železniční dopravy na nejnižší možné úrovni. Agentura sídlí v místě, které přitahuje kvalifikované zaměstnance.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Na žádost vnitrostátních regulačních subjektů uvedených v článku 55 směrnice 2012/34/EU [směrnice o vytvoření jednotného evropského železničního prostoru (přepracované znění)] vydává agentura stanoviska k hlediskům spojeným s bezpečností a interoperabilitou ve věcech, na něž byly upozorněny.

Pozměňovací návrh

1. Na žádost ***bud'*** vnitrostátních regulačních subjektů uvedených v článku 55 směrnice 2012/34/EU [směrnice o vytvoření jednotného evropského železničního prostoru (přepracované znění)], ***anebo členu sítě reprezentativních subjektů železničního odvětví podle čl. 34 odst. 2 tohoto nařízení*** vydává agentura stanoviska k hlediskům spojeným s bezpečností a interoperabilitou ve věcech, na něž byly upozorněny.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Agentura vydává jednotná osvědčení o bezpečnosti v souladu s články 10 a 11 směrnice ... [směrnice o bezpečnosti].

Pozměňovací návrh

Agentura vydává, ***obnovuje, pozastavuje, mění nebo ruší*** jednotná osvědčení o bezpečnosti v souladu s články 10 a 11 směrnice ... [směrnice o bezpečnosti].

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení Čl. 15 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ga) vydává Komisi doporučení týkající se evropských norem, které mají být vypracovány příslušnými evropskými normalizačními orgány.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1 – písm. g b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

gb) vydává příslušným evropským normalizačním orgánům podrobné požadavky týkající se norem, aby mohly vykonávat mandát, který jim v souvislosti s železniční dopravou svěřila Komise.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Čl. 18 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Povolení k uvedení *traťových subsystémů řízení a zabezpečení* do provozu

Povolení k uvedení do provozu *traťového zařízení ERTMS*

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Agentura vydává povolení k uvedení *traťových subsystémů řízení a zabezpečení*, jež jsou umístěny či provozovány v celé Unii, *do provozu* v souladu s článkem 18 směrnice ... [směrnice o interoperabilitě].

Agentura vydává povolení k uvedení *do provozu traťového zařízení ERTMS*, jež je umístěno či provozováno v celé Unii, v souladu s článkem 18 směrnice ... [směrnice o interoperabilitě].

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. V případě naléhavých preventivních

opatření podle článku 8 směrnice o bezpečnosti a čl. 14 odst. 4 směrnice o interoperabilitě týkajících se několika členských států, zejména v návaznosti na nehodu nebo mimořádnou událost, zajistí agentura harmonizaci opatření na úrovni Unie ve vztahu k vnitrostátním bezpečnostním orgánům. V nutných případech vydá agentura doporučení nebo stanovisko určené Komisi.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 33 – odst. 1 – návěti

Znění navržené Komisí

1. Agentura ***zřídí a spravuje*** evropské registry stanovené v člancích 43, 44 a 45 směrnice ... [směrnice o interoperabilitě]. Agentura působí jako systémový orgán pro všechny registry a databáze uvedené ve směrnicích o bezpečnosti, interoperabilitě a strojvedoucích. To zahrnuje zejména:

Pozměňovací návrh

1. Agentura ***vymezí*** evropské registry stanovené v člancích 43, 44 a 45 směrnice ... [směrnice o interoperabilitě] ***v praktické, účelné a uživatelsky přívětivé formě, s cílem vyhovět obchodním a praktickým potřebám.*** Agentura působí jako systémový orgán pro všechny registry a databáze uvedené ve směrnicích o bezpečnosti, interoperabilitě a strojvedoucích. To zahrnuje zejména:

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 33 – odst. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) ***registry*** vozidel, mimo jiné prostřednictvím odkazů na příslušné vnitrostátní registry;

Pozměňovací návrh

g) ***evropský registr povolených*** vozidel, mimo jiné prostřednictvím odkazů na příslušné vnitrostátní registry;

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 47 – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí

1) přijímá strategii pro boj proti podvodům, která je úměrná rizikům podvodu a zohledňuje poměr nákladů a přínosů opatření, jež mají být provedena;

Pozměňovací návrh

1) přijímá strategii pro boj proti podvodům **a pro zajištění transparentnosti**, která je úměrná rizikům podvodu a zohledňuje poměr nákladů a přínosů opatření, jež mají být provedena;

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Čl. 47 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Správní rada postupem stanoveným v článku 110 služebního řádu přijme na základě čl. 2 odst. 1 služebního řádu a článku 6 pracovního řádu ostatních zaměstnanců rozhodnutí, kterým přeneše příslušné pravomoci orgánu oprávněného ke jmenování na výkonného ředitele a kterým stanoví podmínky, za nichž může být toto přenesení pravomocí pozastaveno. Výkonný ředitel je oprávněn tyto pravomoci přenášet na další osoby.

Pozměňovací návrh

Správní rada postupem stanoveným v článku 110 služebního řádu přijme na základě čl. 2 odst. 1 služebního řádu a článku 6 pracovního řádu ostatních zaměstnanců rozhodnutí, kterým přeneše příslušné pravomoci orgánu oprávněného ke jmenování na výkonného ředitele a kterým stanoví podmínky, za nichž může být toto přenesení pravomocí pozastaveno. Výkonný ředitel je oprávněn tyto pravomoci přenášet na další osoby, **čímž však není dotčena jeho odpovědnost. Výkonný ředitel informuje o tomto přenesení a přenesení na další osoby správní radu.**

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 47 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Při uplatňování předchozího pododstavce může správní rada, pokud to vyžadují výjimečné okolnosti, rozhodnutím dočasně pozastavit přenesení pravomocí orgánu oprávněného ke jmenování na výkonného ředitele a pravomocí, které výkonný ředitel

Pozměňovací návrh

Při uplatňování předchozího pododstavce může správní rada, pokud to vyžadují výjimečné okolnosti, rozhodnutím dočasně pozastavit přenesení pravomocí orgánu oprávněného ke jmenování na výkonného ředitele a pravomocí, které výkonný ředitel

přenesl na další osoby, a může tyto pravomoci vykonávat sama nebo je může přenést na jednoho ze svých členů nebo na jiného zaměstnance než na výkonného ředitele.

přenesl na další osoby, a může tyto pravomoci vykonávat sama nebo je může přenést na jednoho ze svých členů nebo na jiného zaměstnance než na výkonného ředitele. ***Pověřený subjekt informuje o tomto přenesení správní radu.***

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení Čl. 50 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Agenturu řídí výkonný ředitel, který je při výkonu svých povinností zcela nezávislý. Výkonný ředitel je za výkon svých činností odpovědný správní radě.

Pozměňovací návrh

1. Agenturu řídí výkonný ředitel, který je při výkonu svých povinností zcela nezávislý. Výkonný ředitel je za výkon svých činností odpovědný správní radě. ***Výkonný ředitel by měl být před svým jmenováním vyzván, aby učinil prohlášení a aby se zúčastnil rozpravy s poslanci Evropského parlamentu.***

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení Čl. 51 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Agentura zřídí jeden nebo více odvolacích senátů.

Pozměňovací návrh

1. Agentura zřídí jeden nebo více ***nezávislých*** odvolacích senátů.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení Čl. 55 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Jakákoli fyzická nebo právnická osoba se může odvolat ***pro*** rozhodnutí, jež je ***této osobě*** určeno agenturou podle článků 12,

Pozměňovací návrh

1. Jakákoli fyzická nebo právnická osoba ***nebo člen sítě reprezentativních subjektů železničního odvětví uvedené v čl. 34 odst. 2*** se může odvolat ***proti jakémukoli***

16, 17 a 18.

rozhodnutí, jež je **mu** určeno agenturou podle článků 12, 16, 17 **nebo** 18.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení Čl. 56 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Při přezkumu odvolání odvolací senát **jedná rychle**. Tak často, jak je to nutné, vyzývá strany odvolacího řízení, aby ve stanovených lhůtách podaly připomínky k jeho oznámením nebo ke sdělením ostatních stran odvolacího řízení. Strany odvolacího řízení jsou oprávněny přednést ústní připomínky.

Pozměňovací návrh

1. Při přezkumu odvolání odvolací senát **rozhodne do dvou měsíců od obdržení všech příslušných informací. Odvolací senát může požadovat tyto příslušné informace ve lhůtě jednoho měsíce**. Tak často, jak je to nutné, vyzývá strany odvolacího řízení, aby ve stanovených lhůtách podaly připomínky k jeho oznámením nebo ke sdělením ostatních stran odvolacího řízení. Strany odvolacího řízení jsou oprávněny přednést ústní připomínky.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení Čl. 59 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. **Po obdržení** vyjádření Účetního dvora k prozatímním účtům agentury podle článku 148 obecného finančního nařízení **vypracuje výkonný ředitel** na vlastní odpovědnost konečnou účetní závěrku agentury a předloží ji správní radě **k vyjádření stanoviska**.

Pozměňovací návrh

4. **Výkonný ředitel vypracuje – v případě potřeby s přihlédnutím k** vyjádření Účetního dvora k prozatímním účtům agentury podle článku 148 obecného finančního nařízení – na vlastní odpovědnost konečnou účetní závěrku agentury a předloží ji **spolu s prohlášením o věrohodnosti** správní radě **ke schválení**.

Odůvodnění

Není vhodné podmiňovat účetní závěrku a postup jejího schvalování správní radou obdržením vyjádření Účetního dvora. Je zapotřebí, aby výkonný ředitel k účetní závěrce přiložil vlastnoručně podepsané prohlášení zajišťující její věrohodnost.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení Čl. 61 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Agentura přijme vhodná správní opatření s cílem zorganizovat své služby tak, aby zabránila **střetu** zájmů.

Pozměňovací návrh

3. Agentura přijme vhodná správní opatření, ***mimo jiné v rámci strategií v oblasti vzdělávání a prevence***, s cílem zorganizovat své služby tak, aby zabránila ***střetům*** zájmů, ***včetně takových, které se týkají období po skončení pracovního poměru (tedy tzv. „otočných dveří“, informací zasvěcených osob atd.)***.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení Čl. 63 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Správní rada přijme rozhodnutí, kterým stanoví pravidla pro vysílání národních odborníků do agentury.

Pozměňovací návrh

Správní rada přijme rozhodnutí, kterým stanoví pravidla pro vysílání národních odborníků do agentury, ***a dále přijme a zavede opatření za účelem posuzování a řízení potenciálních střetů zájmů u vyslaných národních odborníků, včetně zákazu účasti na zasedáních pracovních skupin, pokud by mohla být oslabena jejich nezávislost a nestrannost.***

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení Čl. 65 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Hostitelský členský stát poskytne pro zajištění řádného fungování agentury co nejlepší podmínky včetně vícejazyčné evropsky zaměřené školní výuky a vhodných dopravních spojení.

Pozměňovací návrh

2. Hostitelský členský stát poskytne pro zajištění řádného fungování agentury co nejlepší podmínky včetně vícejazyčné evropsky zaměřené školní výuky a vhodných dopravních spojení, ***příčemž***

bude brát v úvahu čas a náklady na dopravu zaměstnanců vnitrostátních bezpečnostních orgánů a zúčastněných stran.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Agentura zveřejňuje na svých internetových stránkách zejména seznam členů správní rady a externích i interních odborníků spolu s jejich prohlášeními o zájmech a životopisy. Zápisy ze schůzí správní rady jsou pravidelně uveřejňovány.

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Článek 72 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 72a

Střet zájmů

1. Výkonný ředitel a úředníci dočasně přidělení členskými státy a Komisí činí prohlášení o závazcích a prohlášení o zájmech, z nichž vyplývá, že neexistují žádné přímé nebo nepřímé zájmy, které by mohly ovlivňovat jejich nezávislost. Tato prohlášení se činí písemně při nástupu do funkce a při změně osobní situace. Členové správní rady, výkonné rady a odvolacího senátu rovněž učiní tato prohlášení, která se zveřejní spolu s jejich životopisem. Agentura zveřejní na svých internetových stránkách seznam členů orgánů uvedených v článku 42

a externích i interních odborníků.

2. Správní rada uplatňuje politiku umožňující řídit střety zájmů a předcházet jim, v jejímž rámci stanoví přinejmenším:

a) zásady pro nakládání s prohlášeními o zájmech a pro ověřování těchto prohlášení včetně pravidel pro jejich zveřejňování se zohledněním článku 77;

b) povinné požadavky na školení o střetu zájmů pro zaměstnance agentury a odborníky vyslané členskými státy;

c) pravidla pro dary a pozvání;

d) podrobná pravidla týkající se případů neslučitelnosti jednání zaměstnanců a členů agentury poté, co ukončí zaměstnanecký vztah s agenturou;

e) předpisy týkající se transparentnosti rozhodování agentury, včetně zápisů ze schůzí orgánů agentury, které se zveřejňují s ohledem na citlivé, tajné a obchodní informace; a

f) sankce a mechanismy zajišťující autonomii a nezávislost agentury.

Agentura má na paměti potřebu udržet rovnováhu mezi riziky a přínosy, zejména s ohledem na cíl získávat nejlepší technické poradenství a odborné poznatky a na řízení střetů zájmů. Informace vztahující se k provádění této politiky začleňuje výkonný ředitel do zpráv, které předkládá v souladu s tímto nařízením Evropskému parlamentu a Radě.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh poskytuje právní základ k tomu, aby mohla agentura zavést úplný soubor pravidel pro řízení střetů zájmů a pro vyhýbání se těmto střetům. Řídící orgány agentury odpovídají za rozvíjení a provádění této politiky a berou přitom v úvahu specifické rysy agentury s ohledem na získání nejlepších technických poznatků i případné citlivé, utajované a komerční informace.

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení Článek 72 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 72b

Sankce

Komise přijme prostřednictvím aktu v přenesené pravomoci systém sankcí za nedodržení lhůt stanovených ve všech rozhodnutích, která agentura přijala v souladu s tímto nařízením. Komise rovněž stanoví systém odškodnění pro případy, že odvolací senát uvedený v nařízení o agentuře rozhodne ve prospěch osoby, jíž je rozhodnutí agentury určeno. Sankce i systém odškodnění musí být účinné, přiměřené, nediskriminační a odrazující.

POSTUP

Název	Evropská agentura pro železnice a zrušení nařízení (ES) č. 881/2004
Referenční údaje	COM(2013)0027 – C7-0029/2013 – 2013/0014(COD)
Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	TRAN 7.2.2013
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	CONT 7.2.2013
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Bogusław Liberadzki 10.4.2013
Datum přijetí	4.11.2013
Výsledek konečného hlasování	+: 14 –: 1 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Martin Ehrenhauser, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Bogusław Liberadzki, Jan Mulder, Crescenzo Rivellini, Paul Rübig, Bogusław Sonik, Bart Staes, Michael Theurer
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Karin Kadenbach
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Andrej Plenković